

K-Nr.: 24968  
 K-no.:

Ansteuerübertrager / Drive Transformer

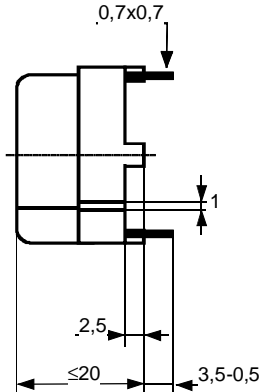
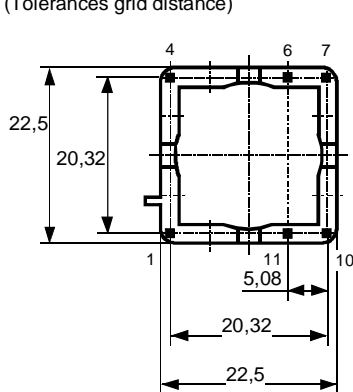
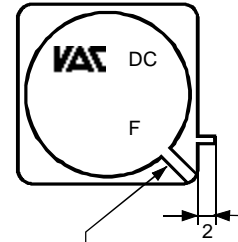
 Datum: 28.03.2007  
 Date:

 Kunde: Typenelement  
 Customer

 Kd. Sach Nr.:  
 Customers part no.:

 Seite 1 von 2  
 Page of

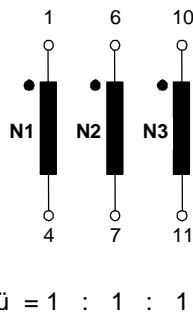
 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c  
 Mechanical outline General Tolerances

 Toleranz der Stiftabstände  $\pm 0,2\text{mm}$   
 (Tolerances grid distance)

 DC=DateCode  
 F=Factory

 Kennzeichnung Stift 1  
 (marking pin 1)

 Anschlüsse:  
 Connections:

 Beschriftung:  
 marking



 Anschlußschema:  
 Schematic diagram

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Nichtwerte):  
 Operational data/characteristic data (nominal values):

$$R_{Cu1} = R_{Cu2} = R_{Cu3} = 325 \text{ m}\Omega^*$$

$$C_k \leq 10 \text{ pF}^*$$

$$U_E = 20\text{V} \quad f = 35 \text{ kHz}, \quad \tau \leq 0,5$$

$$I_{Ac, \text{eff}} = 10\text{mA}$$

$$\int U_1 dt \geq 300 \mu\text{Vs}$$

$$U_{is} = 1,2 \text{ kV (peak) (N}_1 \text{ gegen/to N}_2 \text{ und/and N}_3)$$

 Umgebungstemperatur/ambient temperature:  $-25^\circ\text{C} \dots +60^\circ\text{C}$   
 Lagertemperatur/storage temperature:  $-25^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$ 

 Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)  
 Inspection

 1) (V) M3014:  $U_{p, \text{eff}} = 0,8 \text{ kV}, 1 \text{ s},$  N1 gegen/to N2/N3  
 $U_{p, \text{eff}} = 0,5 \text{ kV}, 1 \text{ s},$  N2 gegen/to N3

 2) (AQL 1/S4) M3011/4: Einstellwerte/Settings (N1)  $U_E = 15,66 \text{ V}, t_d = 20 \mu\text{s}, f_p = 1 \text{ kHz}$   
 Prüfwert/Test value  $I_p \leq 118 \text{ mA}^*$ 

 Siehe Blatt 2  
 See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
		81	

 Hrsg.: KB-FB FP  
 editor

 Bearb: Dz  
 designer

 KB-PM: Sn  
 check

 freig.: Dz.  
 released

**DATENBLATT / Specification****Sach Nr.: T60403-F4615-X062**

Item no.:

K-Nr.: 24968  
K-no.:

Ansteuerübertrager / Drive Transformer

Datum: 28.03.2007  
Date:Kunde: Typenelement  
CustomerKd. Sach Nr.:  
Customers part no.:Seite 2 von 2  
Page ofPrüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)  
Inspection

- |               |          |  |                                 |
|---------------|----------|--|---------------------------------|
| 3) (V)        | M3011/6: | Polarität / Übersetzungsverhältnis:<br>Polarity / Turns ratio: | Toleranz ± 2%<br>Tolerance ± 2% |
| 4) (AQL 1/54) | M3029    | Lötbarkeitstest nach 1.1<br>solderability test acc. 1.1        |                                 |
| 5) (AQL 1/54) | M3200    | Mechanische Prüfung<br>Mechanical test                         |                                 |

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

\*vorläufig/preliminary

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Typprüfung / Type test:

- 1) Stoßspannungsprüfung in Anlehnung an M3064  
HV transient test according to M3064

N1 gegen/to N2+N3

Einstellwerte: 1,2 µs / 50 µs-Kurvenform (waveform)

Settings  $U_{P,max} = 6 \text{ kV}$   
 $R_i = 60 \Omega$ 10 Impulse im Abstand  $t = 10$  Sekunden mit wechselnder Polarität  
10 pulses in a cycle of  $t = 10$  seconds with changing polarity

- 2) Hochspannungsprüfung in Anlehnung an M3014  
High voltage test according to M3014

 $U_{p,eff} = 1,6 \text{ kV}$ , 5s, N1 gegen/to N2+N3

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 61800 und erfüllt die Vorschriften.

Parameter: Basis Isolierung: N1 –N2+N3

Verschmutzungsgrad 2

Netzennennspannung 690V

Gehäuse Isolierstoffklasse 2

Maximale Arbeitsspannung 850V<sub>eff</sub>

Harz Isolierstoffklasse 1

Überspannungskategorie 3

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 61800 and agrees with the standards.

Parameters: basis insulation: N1 – N2+N3

Pollution degree 2

Rated voltage: 690V

Case material group 2

maximum voltage: 850 V<sub>RMS</sub>

Resin material group 1

Protective class 3

Hrsg.: KB-FB FP  
editorBearb: Dz  
designerKB-PM: Sn  
checkfreig.: Dz.  
released

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.